

[主持人语]学术写作同日常交际行为一样,是涉及作者高度参与的社会行为。国外大量文献(如 Burgess 2004; Hyland 2001, 2002, 2008, 2010, 2012; Ivanič 1998; Matsuda 2002, 2015; Matsuda & Tardy 2007; Tang & John 1999)充分表明,研究者在其学术英语写作中不仅传递信息内容,而且在与读者的互动关系中构建自我身份。正如 Hyland(2001)指出的那样,学术文本中作者的凸显或是隐藏会影响读者对文本的印象,甚至会影响读者对文本的理解。可见,关于学术写作的认识,学界经历了从起初认为学术写作应该避免作者主观介入到发现学术写作中作者身份建构的重要性的转变过程(孙莉 2015)。基于此,我们有必要更加系统地探索研究者在学术写作中如何建构、凸显或隐藏自己的身份。针对前人研究主要聚焦书面性学术写作,尤其是正文部分的写作,本专栏以互动性更加突出的学术话语为研究对象,引入语用身份理论视角(陈新仁 2013, 2014; 陈新仁等 2013),探讨研究者各个层面、各种类型的身份建构方式与策略。其中,陈新仁、李梦欣的《学术语境下的身份冲突及话语策略——基于学术会议主持人话语的分析》剖析了学术会议主持人在主持大会发言时存在的各种身份及潜在的冲突,探讨了主持人解决相关身份冲突而使用的话语策略;任育新的《汉语学术会话中人称代词身份建构功能研究》考察了中国高校语境下论文开题报告会上博士生如何出于不同的交际意图运用人称指示词建构各种语用身份;郭亚东的《学术话语中女性学者的身份建构研究》探究了女性学者如何在其话语实践中建构其学者身份的同时如何流露甚至刻意突显其性别身份。李娟的《语用身份视角下的博士论文致谢语研究》呈现了博士生在毕业论文致谢语中建构的职业身份、社会身份和个人身份。期望本专栏能引发更多研究者的关注,进而推进关于学术话语的研究。

学术语境下的身份冲突及话语策略* ——基于学术会议主持人话语的分析

陈新仁¹ 李梦欣²

(1.南京大学外国语学院,江苏南京 210093 2.江苏第二师范学院外国语学院,江苏南京 210013)

摘要:从身份角度讨论学术话语的研究是国内外当前相关体裁研究的热点之一。现有研究往往聚焦或比较母语作者及二语学习者在学术写作中自身身份的建构,探讨其身份建构的多元性及其语言表征,但鲜有学者考察面对面学术交流过程中相关参与者的身份建构问题,特别是他们面对的身份冲突问题及为此而采取的话语策略。本研究聚焦国内学术会议上大会或小组主持人的话语,采集一定数量的第一手真实语料,采用定性分析方法,通过分析主持人话语的一些特征,揭示他们试图构建的多种语用身份以及相关身份之间的冲突,探究主持人试图消解不同身份之间冲突而采取的话语策略。

关键词:身份;语用身份;身份冲突;话语策略;学术会议

中图分类号:H030 文献标识码:A 文章编号:1005-7242(2016)02-0016-07

DOI:10.13978/j.cnki.wyyj.2016.02.003

0. 引言

参加学术会议是高校教师建构学术身份的一个重要环节。在中国,担任重要学术会议主持人往往代表了一个人在所属学术社区中具有较高层次的学术身份,担任大会发言或主旨发言的主持人尤为如此。同时,担任学术会议主持人需要承担相关活动类型规定的角色。参照当今关于身份研究文献中的界定,这样的角色同样可以称之为身份,往往是通过主持人的话语加以动态建构的。如果说第一种

身份体现主持人的社会身份属性,那么,第二种身份则体现交际属性。本研究关注第二种身份,它属于笔者所称的“语用身份”,即语言使用者在特定的交际语境中通过选择特定的话语所建构的某一或多个身份(陈新仁 2013)。

学术话语中的身份建构是当前热点话题之一(主要见 Hyland 2002; Ivanič 1994, 1995, 1998; Ivanič & Camps 2001; Ivanič & Simpson 1992; Kamberelis & Scott 1992; Kuo 1999; Spack 1997; Tang & John 1999;

* 本文为国家社科基金后期资助项目“语用身份论”(编号:14FYY030, 2014-2017)的阶段性成果。

陈明芳 2010 邓鹏鸣 2012 柳淑芬 2011 任育新 2013 ; 唐建萍 2012 徐昉 2011 云红 2009)。现有关于学术话语中的身份建构研究主要关注的是 (1) 作者或发言者个人的身份建构 ,而对参与学术话语的其他角色未作特别说明 (2) 书面语篇的身份建构或对话性互动中的身份建构 ,以指称和转述动词等语言特征为主要研究对象 (3) 身份建构的多重性 ,但忽视了身份建构过程中的特征和动因。

本研究关注国内学术会议上主持人的话语 ,因其身份建构具有以下特性 :

(1) 发生在面对面非连续性会话中 :在主持学术会议时 ,主持人直接面对发言人发出话语 ,选择和构建语用身份。由于学术会议场合和模式的特性 ,主持人与发言人的交际互动并不是通过你一言我一语这种日常会话形式达成的。主持人如何以及为何在这种非连续性会话中建构、变更其身份值得探讨。

(2) 主持人不是当前话语活动中的主角 :虽然主持人作为学术会议举办中不可或缺的重要角色 ,听众对其话语的关注度往往低于会议发言人。而且 ,在与发言人的交际互动中 ,主持人也是以宣传和展示发言人的报告为交际目标的。主持人这种非主角的身份是如何影响其选择特定的语言、方式以确保交际的得体性有待进一步拓展。

(3) 主持人一般具有引发报告人与听众进行互动的义务 :当发言人汇报结束时 ,需要由主持人组织与观众交流的环节 ,发言人与观众互动的质量很大程度上取决于主持人的引导和鼓励。主持人对话语资源的选择可以从该义务的要求这一角度进行解读和阐释。

(4) 主持人面临掌控当前活动时间的压力 :主持人作为会议流程的推进者要求其具备掌控时间的能力。虽然发言人通常会在会前被告知报告时间 ,但是由于台下不总是会有专门的计时员举牌提示剩余时间 ,汇报超时是一个很常见的现象。此时 ,主持人若直接打断发言人则显得不礼貌 ,且由于发言人往往具有较高的社会和专业地位 ,主持人打断发言人所承担的压力就更大了。然而 ,若是每个汇报都任其超时 ,可能留给最后一位发言人的时间就所剩无几 ,主持人的不作为就是对后面发言专家的不尊重。因此 ,主持人在选择话语时 ,或多或少会受到其面临的因时间造成的多重压力和矛盾的影响。

本研究基于真实语料 ,采用定性分析的方法 ,考察上述因素可能带来的主持人身份冲突 ,并探讨主

持人常用的解决身份冲突的话语策略 ,旨在深化关于学术社区言语互动的认识 ,拓宽身份建构研究的视野。

1. 语用身份建构的交际动因

语用学研究话语中的身份建构 ,秉持了社会主义思潮关于身份的一些基本观点 (见 de Fina, Schiffirin & Bamberg 2006 ;Hall 1996 ;Kroskrity 2000) ,主要包括 :

(1) 身份既不是给定的 ,也不是一个产物 ,而是一个过程。

(2) 身份发生在具体、特定的互动场合。

(3) 交际带来多种身份而非个体的、单一不变的身份。

(4) 身份不是简单地源自个体 ,而是来自磋商的过程和语境化。

(5) 身份需要通过话语来实现。

(6) 身份是参与者的资源 ,而非简单的人口统计事实。

简而言之 ,社会主义建构理论强调从与身份相关的社会行为来研究身份的构建过程。因此 ,从语用学的视角研究身份问题 ,首先要承认身份是在动态中通过话语来建构的 ,其实质并非为了研究身份而研究身份 ,而是通过分析交际者身份的选择与建构来揭示身份的交际属性。

从语用学角度开展身份研究 ,需要考虑身份是如何与话语交际相互影响、相互构建的 ,探究的问题至少也需要包括下列五个相对应的方面(陈新仁 2014 : 706) :

(1) 特定身份的建构如何影响到语境中语言的意义生成和理解 ?

(2) 特定身份的建构如何影响到交际需求的满足 ?

(3) 特定身份的建构如何影响到人际意义的表达与理解 ?

(4) 特定身份的建构如何影响到特定语言方式的选择 ?

(5) 特定身份的建构如何影响到特定语言使用的得体性和合适性 ?

为了回答这五大关键问题 ,陈新仁 (2014 :706-708)提出了五条主要路径 ,对从语用学角度开展身份研究具有重要的指导意义。

路径一 :将交际者选择、构建的身份视为一种解读资源(interpretive resource) ,从身份角度解读话语的意义。

路径二 :将交际者选择、构建的身份视为一种施为

资源(illocutionary resource)或行事资源(transactional resource),考察交际者如何通过构建特定的身份实现具体交际目标。

路径三:将交际者选择、构建的身份视为一种体现认同取向的人际资源(interpersonal resource),探究交际者如何选择、建构特定的身份以达到亲近或疏远交际对方的目的。

路径四:将交际者选择、构建的(语用)身份视为一种阐释资源(explanatory resource),用来解释特定话语特征的形成原因。

路径五:将交际者选择、构建的(语用)身份视为一种评价资源(evaluative resource),考察特定交际情境中的话语是否具有适切性、得体性、正当性等特征。

本研究采取路径四,即将交际者选择、构建的(语用)身份视为一种阐释资源(explanatory resource),用来解释学术会议场景下笔者所观察到的主持人呈现出的特定话语特征的形成原因。这里的话语特征不只包括语言层面的特征,也包括副语言特征。

陈新仁(2013)指出,特定语境下语用身份的建构源于当前语境下交际需求的驱动,体现为话语选择,反映为特定的交际效果。在学术会议场景下,为了确保会议流程的正常推进,保障报告人的发言受到足够的重视和尊重,维护报告人与听众之间的和谐互动,主持人会选择建构特定的语用身份,该身份将影响其话语的选择,而特定的话语选择又将影响当前交际的进程与结果。

2. 研究设计

2.1 研究问题

本研究聚焦学术会议上主持人的话语,重点关注主持人话语中的“不流利”现象(卢加伟 2014),拟从身份冲突角度对这种不流利现象加以阐释,具体回答以下三个问题:

(1)学术会议场景下主持人一般会建构哪些类型的语用身份?

(2)主持人建构的不同语用身份之间是否会存在冲突?

(3)如果存在,主持人如何通过特定的话语策略来消解相关身份冲突?

2.2 语料收集与分析

笔者近些年来参加了大量的学术会议,一直有意识地观察大会发言或主旨发言以及分组发言的主持人的话语表现,对他们的表现积累了丰富的记忆,形成了比较系统的印象。为分析起见,笔者做了少量

的录音和录像。

在分析主持人建构的身份类型时,笔者主要参考了陈新仁(2013)基于 Tracy(2002)提出的身份话语实践框架。

3. 结果与讨论

3.1 学术会议场景下主持人建构的身份类型

(1)报告人的介绍人

主持人在建构这一身份时,通常使用正式语体进行直接的陈述,使用带有头衔的第三人称来指代报告人以示尊敬,且对于自己的身份很少提及。例如:

[1]“下面做主旨报告的专家是大家都很熟悉的XXX教授。XXX教授是中国语用学研究会副会长,XX大学博士生导师,主要从事XXXX研究……”

语用身份作为语境化的具体的社会身份,其建构具有主观性(陈新仁 2013)。在对报告人进行介绍时,不同的主持人也会为了实现其交际目的,选择不同的话语和态度,构建特定的语用身份。在例[1]中,主持人总体上比较客观地介绍了当前发言专家的学术地位、工作单位、研究方向等,而“大家都很熟悉”的使用则带有一些主观评价色彩。

(2)计时员

主持人建构计时员的角色以保障会议流程的正常进行。例如:

[2] a. 报告人:“主持人,我还有几分钟?”

主持人:“还有8分钟。”

b. 报告人:“那我就说到这里,感谢大家。”

主持人:“正好十分钟,时间把握得很好啊。”

我们可以通过解读主持人与报告人的会话来解读主持人的身份。在[2a]中,报告人向主持人询问自己剩下多少发言时间,可以看出报告人较为相信主持人在掌控时间方面的可靠性,同时,主持人回答出8分钟,体现了其对时间把控的准确性。在[2b]中,报告人的发言结束时,主持人对其控制时间的准确性进行了评判,“正好”的使用体现了主持人对报告人的发言时间在一开始就有所期待,而这种期待是计时员身份所特有的。

主持人的计时员角色不仅体现在其对发言时间的掌控上,也体现在其对观众互动环节的时间控制。例如:

[3]“对XXX教授的发言,我们再一次深表感谢。

如果大家还有什么疑问的话,可以在下午我

们安排的论坛交流时间再跟专家探讨。”

我们发现,在主旨发言或大会发言场景下,主持人较少主动提及时间问题,但是在小组发言场景中,主持人往往会在报告前就明确提示要把握好时间,也会在固定的时间点提醒报告人。例如:

[4]“时间不知不觉过去了十三分钟,呃。所以后面我是五分钟的时候举一下手,到八分钟的时候我,我就再举一下手,就,就是就,可以停下来然后呢,因为,点,点评老师的意见可能对我们更具有建设性,所以我们多听听点评老师的意见,会比自己说,可能会更好一点。好,那下面有请XXX。”

例[4]中,因前一位报告人的发言超过了既定时间,主持人决定采取一些策略给予提醒:两次举手提示,一次五分钟,一次八分钟。值得注意的是,第二次提示的时间实际上就是要求结束发言的时间(“就,就是就,可以停下来”)。换言之,即使报告人的发言并没有结束,主持人的这一次提醒也就预示着不得不结束。这一行为必然会威胁报告人的面子,所以主持人在解释的时候没有那么自信,而且也立刻补充说明如此一来可以请点评老师给出有建设性的意见,有利于报告人自身的学习和成长,希望以此弥补对其面子的损伤。从该例我们可以看出,主持人在建构计时员这一身份时,有引起交际冲突的可能性,需要通过话语策略来缓和矛盾。

(3)总结者

主持人为了以示尊重,在发言结束时,会对报告人的主要观点进行归纳概括,建构总结者身份。例如:

[5] a.“在刚才的报告中,XXX教授介绍了社会认知语用学的主要观点,指出……,认为……”
b.“XXX教授的重要讲话紧紧围绕……,从四个方面对……进行了系统的阐述,对……具有重要的指导意义。”

主持人在做总结时,往往会引用报告人的原话。在[5a]中,主持人对报告人的观点进行了提炼,从宏观上加强了听众对发言内容的把握和理解,同时,该总结也是主持人向报告人致敬的过程,即以学习者的身份向报告人表示敬意。然而,总结和评价往往是很难完全割裂开的,因而主持人也会同时给出积极评价,给予报告人面子,如[5b]。

(4)评价者

主持人在对报告人的发言进行总结之后进行评价,这种评价总体来说是积极的,用以表达赞美和

崇敬之情。例如:

[6]“XXX教授的报告高屋建瓴,对开展……的研究具有重要的引领作用……”

例[6]中,主持人用“高屋建瓴”“引领作用”等词语和较为正式的表达方式,没有使用自我指称,而是就发言本身的性质进行评价。该评价反映了主持人对发言人报告的主观认识,是典型的面子提升行为。

(5)互动引发者

主持人不仅通过对发言的总结和评价来搭建报告人和听众之间交流的桥梁,也需要引导听众提问,鼓励听众积极参与互动,一般使用疑问句。例如:

[7] a.“下面还有几分钟的时间,看看大家有没有什么问题需要与XXX教授交流的?”
b.“好,在座有没有哪位老师发表您的意见或者提问?”
c.“还可以提最后一个问题。”

[7a]和[7b]出现在报告人刚刚结束发言的时候,主持人询问听众是否愿意发表意见或提出问题进行交流,[7c]则出现在几轮互动之后,主持人使用“最后”这样听起来较为紧迫的字眼,给听众的感受是这是仅剩的唯一的时机,目的在于激励听众提问,同时也为了掌控会议的时间和流程。

(6)提问者

在学术会议上,主持人本身也是听众,因而有时也会参与到与报告人的互动交流中。例如:

[8]“我先问个问题:请问 default semantics 与一般会话含意之间有什么根本的区别?”

提问本身是一种潜在的威胁面子的行为,若是提的问题根据发言本身的内容就可以回答,说明提问者听得不够用心,或者暗含了报告人的说理不够清晰;若是提的问题就目前的研究状况很难给出具体的解决方法则会让报告人较为难堪。因此,虽然主持人会热情地邀请大家提问,冷场的情况也并非少见。例[8]中,因出现了暂时无人提问的情况,主持人用自己的问题来救场,但深究其话语“我先问个问题”则预设了在此之后希望有更多的听众能够加入到提问的环节,因此,提问者身份此时是对互动引发者身份的一种补充和支持。

(7)听者

这是一种隐性的身份,无需加以特别的建构。

总体而言,上述语用身份的建构并非出现在所有的主持场合。惯常出现的主要是第一、二、三、五、七种,第四种(评价者)和第六种(提问者)则不经常出

现。究其原因,我们发现,主持人建构何种身份受到报告人级别的影响,报告人级别越高,出现第四种身份(评价者)的可能性越大,因为主持人为评价所做出的努力体现了其对发言内容的认可和对报告人的尊重。所以,我们不难理解为什么对该身份的建构时常会出现在主旨发言或大会发言场景下,而在小组发言场景下则较为罕见。第六种身份(提问者)则通常出现在当报告人留下的时间较多,而提问环节又出现冷场的时候。对该身份的建构体现了主持人此时为了维护报告人的面子所做的努力,并且体现了其期望通过先提问来激励其他听众参与互动交流的意图。

撇开最后一种身份(听者)不谈,虽然第一种身份(报告人的介绍人)是出现频率最高的身份,主持人在选择如何建构该身份时,会很大程度上受到学术会议的形式和性质的影响。在主旨发言或大会发言场景下,第一种身份发挥较充分。此时的报告人通常具有显赫的社会和专业地位,主持人会将报告人的学术成就一一列举,而在小组发言场景下,对报告人学术身份的介绍则较为罕见。同时,在此场景下,通常会有点评人对发言人进行评价和提问,主持人一般不会建构第三、四种身份。

3.2 主持人语用身份之间的冲突

因为语用身份动态性和可变性的特点(陈新仁 2013),为满足不同的交际需要,主持人会选择某一或多个语用身份作为交际的资源以达到语用平衡。经过分析,我们发现在具体的语境中,主持人承担的多个语用身份之间会产生冲突和矛盾:

冲突一:作为介绍人与作为计时员的冲突

介绍越简单,对报告人似乎尊重不够;但是,介绍越全面,留给报告人的时间就越短。在 3.1 中我们提到,通常,在主旨发言或大会发言场景下,主持人的介绍会较小组发言更为全面,花费的时间也就更多,但往往听众对前者的发言更为看重和珍惜,希望能尽可能多地聆听主旨发言人这类学术地位较高的学者的演讲。

在对报告人的介绍这一类话语进行分析后,笔者发现主持人本身能够觉察到作为介绍人和计时员双重身份的冲突,因而经常会提到因时间关系准备简单介绍一下,却因为报告人丰硕的学术成果,未能成功简化介绍的内容。在小组发言中,主持人在面对这种冲突时,选择少介绍甚至不介绍。例如:

[9] 主持人:“那,那第二位,那就是 XXX。此处可以有掌声。”(笑)

例[9]中,主持人未对报告人做任何特别的说明,直接用“此处可以有掌声”提示听众报告即将开始。

冲突二:作为计时员与作为听者的冲突

主持人作为听者应该希望听报告人讲完,但由于报告人的发言时间是有限制的,主持人希望报告人在规定的时间内讲完或中止,以免影响随后的报告和其他流程。

冲突三:作为提问者与作为互动引发者的冲突

主持人对于会议流程和环节负有组织和推进的义务,尤以互动引发者这一身份为主要体现。因此,主持人是否应该将提问机会留给听众而非“利用特权”对报告人发问值得探讨。其实,这种冲突有时候是源于主持人无法成功引导听众提问而出现了尴尬、冷场的局面,继而选择的“以守为攻”的策略——即构建提问者身份进一步达成互动引发者身份想要达到的交际目的。主持人的提问往往是带有标记的,如例[8]中的“先问”。

3.3 消解身份冲突的话语策略

针对第一种冲突(作为介绍人与作为计时员的冲突),我们观察到的主持人的应对策略主要有以下两种类型:

策略一:以合适的理由避免介绍

由于不充分的介绍会显得对报告人不够重视,可能会因此没有达到报告人的期待而让其不开心,也可能会因没有满足部分听众的好奇心而引发不满意,所以主持人往往会说些“XXX 太出名了,不介绍大家都了解的,还是把宝贵的时间留给 XXX 教授吧”和“其实很多老师应该对我们 XXX 教授比较熟悉”之类的话,或者适当介绍主要头衔,以“如果介绍完的话,XXX 就没有时间做报告了”作为理由争取报告人和听众的理解,消解冲突。

策略二:扼要介绍

主持人虽然希望具体地对发言人的头衔、成就和影响进行详细的介绍,以示对发言人的尊重,维护其在学术会议上的面子,但往往会以“因为我们时间有限,我就对 XXX 教授简单介绍一下”为开头,照顾到部分听众希望抓紧时间聆听报告及与报告人交流的心理期待。这种策略是想要兼顾介绍人和计时员两种身份,但是往往难以真正缓解冲突。

针对第二种冲突(作为计时员与作为听者的冲突),我们观察到的主持人的应对策略主要有以下四种类型:

策略一:使用副语言特征

主持人为了使报告人意识到超时,却又考虑到听众的身份以及报告人较高的社会、学术地位不愿直接打断其发言,威胁报告人的面子,主持人会有意无意地表现出多种局促不安的“症状”,如:不时看手表,挠头发,佯咳,欲言又止等。但是,鉴于通常情况下报告人处于较为投入的演讲状态,主持人的这一策略又过于低调,很容易被忽视。而在有些会议中,我们观察到当报告人还在发言的时候,主持人会从听众席转移到主持席位上,虽然一言不发,但这种使用副语言特征来提示时间的方式更容易被报告人察觉。

策略二:礼貌打断或中止

主持人为了正常推进会议的流程,照顾到之后出场的发言人的时间需要,不得不选择打断当前报告人的发言,有时会选择礼貌策略修饰自己的言辞以维护交际的和谐。例如:

[10] a.“X教授,不好意思,您还有3分钟。”

b.“X教授,实在不好意思,您的时间已经到了。”

[11]“X教授,我们下面还有两位报告人。”

[12]“X教授,您的时间其实已经到了,要不您再用1分钟概括一下您后面的内容?”

由于打断报告人要求其终止演讲会伤害其面子,主持人往往会先为自己的言行道歉,再告知超时的时间(如[10a]与[10b]);或者通过给出合理的解释,寻求报告人的谅解(如例[11]),这种方式虽然没有直接提到关于时间的字眼,但告知后面还有其他报告人暗含了请当前报告人为他人着想终止发言;亦或是做出一点让步,请求报告人加快完成发言内容的速度,如例[12]中主持人提议报告人再用1分钟概括剩下的发言内容。其实,当主持人在采取这种策略时,我们观察到了此类话语的“不流利”特征,主持人的音调会压得较低,为了唤起报告人的注意也会使用两次或者三次称呼语,在告知超时和提出请求时话语不连贯,面带歉意的微笑,显得不得已、很无奈,以求对方理解与接受。

策略三:直接提醒或中止

主持人有时也会选择较为直接的言语策略提示报告人超时。例如:

[13] a.“X教授,还有3分钟。”

b.“X教授,您的时间到了。”

在使用此策略时,主持人承担了较大的风险和压力,因为直接打断不仅会伤及报告人的面子,也会伤及部分希望听完报告的观众的面子。所以,主持人较少使用该策略,尤其是在主旨发言和大会发言这

类性质较为正式、报告人学术地位较高、与会人员众多的场合。

策略四:放弃打断

主持人为了保全报告人的面子,有时会选择不发一言地等待,直到报告人完成所有的发言内容。观察发现,有时候主持人虽然没有使用话语打断,但会表现出争取打断的副语言特征,却由于很难引起报告人的注意或者因为报告人的坚持而最终选择放弃。主持人会被认为好说话、善解人意,但并没有做到顾全大局,其表现一般会被视为不合格。

上述消解身份冲突的话语策略的选择很大程度上受到权势关系的影响。第一、二种策略常见于报告人具有特别高的学术地位,而主持人的相对地位明显较低的场景,如主旨发言和大会发言;第三种策略常见于报告人的学术地位一般,而主持人的相对地位甚至较高的场景,如小组发言和专题讨论;第四种策略常见于报告人“不讲理”的场景。

针对第三种冲突(作为提问者与作为互动引发者的冲突),我们观察到的主持人策略主要有以下三种类型:

策略一:放弃提问

当听众主动积极地与发言人交流,主持人为了控制时间,放弃自己的提问,有时会提出“这是我们最后一个问题”的建议,如[7c]。

策略二:自己提问

当听众提问的热情不高,主持人为了照顾发言人的面子,提出问题来救场。但是,这样的做法有时不被接受,原因是报告人和听众有时候会认为主持人提问会占用听众的提问机会,因而显得不够礼貌。

策略三:先鼓励听众提问,如时间允许或出现冷场,自己提问

有时,听众主动提问的热情不高,但其参与互动交流的意愿会受到主持人的影响,主持人若能善用语言策略激发听众提问的兴趣,则会缓解尴尬冷场的局面,被视为优秀的主持人。例如:

[14]“我们为什么不喜欢时间呢?因为时间太有限。

我们喜欢空间,因为可以在这样的空间里交流。时间不多,时间到哪里去了,我们可以问两个问题吧,来体现空间的人与人的互动嘛。”

例[14]中,主持人紧密结合报告人的发言内容(语言的时间和空间性),也能联系实际(流行歌曲“时间都去哪儿了”),语言幽默,感染力强,构建了生动立体的互动引发者的身份,此时听众参与的热情也会更高。

4. 结语

本文将交际者选择、塑造、变更语用身份视为一种阐释资源,试图厘清身份冲突的内在特征和动因,通过聚焦学术会议场景下担任大会报告、主旨报告或小组发言的主持人话语,分析其话语策略的选择和身份建构的动态过程,揭示了主持人顺应特定场景和交际目的建构的多种不同的语用身份,对于我们进一步认识学术话语实践具有一定的启发。

研究发现,由于学术实践社区的规则限制,主持人建构的一些语用身份之间会发生冲突。笔者认为,不时发生的报告人超时现象其实是对学术会议这一学术实践社区的“游戏规则”的违犯,但“中国文化特色”的学术文化要求主持人须对学术要人的权势让步,维护报告人面子,放弃主持人的某些重要身份。然而,主持人的让步本质上也是对规则的违犯,在维护报告人的面子的同时侵犯了后面报告人的面子,即缩短了他们的发言时间,增加了他们的时间压力,同时也威胁了听众的面子,以致听众不得不接受会议延长的结果。因此,这些身份冲突解释了主持人的话语为什么会各种“不流利”特征,具体来说,主持人选择让步而带来的“不流利”其实是一种话语策略,其目的是为了解决自身面对的身份冲突。

由于语料的限制,本文对于主持人身份建构及冲突的归纳与分析也许并不彻底。此外,本研究也未考虑主持人的性别与性格、自身的学术地位、学术会议的学科性质、报告人拥有的发言时间长度等因素对主持人身份建构的影响。这些问题未来可以进一步加以探讨。

参考文献:

陈明芳. 2010. 作者角色的视角化元话语体现[J]. 当代外语研究 (12): 39-44.

陈新仁. 2013. 语用身份:动态选择与话语建构[J]. 外语研究(4): 27-32, 112.

陈新仁. 2014. 语用学视角下的身份研究——关键问题与主要路径[J]. 现代外语 37(5): 702-710.

邓鹏鸣. 2012. 二语论文讨论与结语章节写作中学术身份的构建: 中国社科博士生个案研究[J]. 中国应用语言学-英文版(3): 301-323.

柳淑芬. 2011. 中英文论文摘要中作者的自称语与身份建构[J]. 当代修辞学(4): 85-88.

卢加伟. 2014. 中国英语学习者二语会话中语用非流利的实证研

究[D]. 南京大学.

任育新. 2013. 学术建议中专家个人身份建构的顺应性研究[J]. 外语与外语教学(6): 6-10.

唐建萍. 2012. 英汉学术论文中的作者身份构建[D]. 山东大学.

徐昉. 2011. 中国学生英语学术写作中身份语块的语料库研究[J]. 外语研究(3): 57-63.

云红. 2009. 论文摘要中作者身份的显与隐——项基于 2008 医学与语言学国际学术期刊的修辞性研究[J]. 外语教学 30(5): 29-32.

de Fina, A., D. Schiffrin & M. Bamberg. 2006. *Discourse and Identity*[C]. Cambridge: Cambridge University Press.

Hall, S. 1996. Introduction: who need identity?[C]//S. Hall & P. Du Gay. *Questions of Cultural Identity*. London: Sage: 1-17.

Hyland, K. 2002. Authority and invisibility: authorial identity in academic writing[J]. *Journal of Pragmatics* 34: 1091-1112.

Ivanic, R. 1994. I is for interpersonal: discursual construction of writer identities and the teaching of writing[J]. *Linguistics & Education* 6 (1): 3-15.

Ivanic, R. 1995. Writer identity[J]. *Prospect* 10(1): 8-31.

Ivanic, R. 1998. Writing and identity: the discursual construction of identity in academic writing[J]. *English for Specific Purposes* 21(4): 405-408.

Ivanic, R. & D. Camps. 2001. I am how I sound[J]. *Journal of Second Language Writing* 10(1): 3-33.

Ivanic, R. & J. Simpson. 1992. Who's who in academic writing?[C]//N. Fairclough. *Critical Language Awareness*. London: Longman: 141-173.

Kamberelis, G. & K. D. Scott. 1992. Other people's voices: the coarticulation of texts and subjectivities[J]. *Linguistics & Education* 4(s3-4): 359-403.

Kroskrity, P. 2000. Identity[J]. *Journal of Linguistic Anthropology* 9(1-2): 111-114.

Kuo, C. H. 1999. The use of personal pronouns: role relationships in scientific journal articles[J]. *English for Specific Purposes* 18(2): 121-138.

Spack, R. 1997. The acquisition of academic literacy in a second language: a longitudinal case study[J]. *Written Communication* 14 (14): 3-62.

Tang, R. & S. John. 1999. The 'I' in identity: exploring writer identity in student academic writing through the first person pronoun[J]. *English for Specific Purposes* 18(s1): 23-39.

Tracy, K. 2002. *Everyday Talk: Building and Reflecting Identities* [M]. New York: Guilford Press.

收稿日期 2016-3-10
作者简介 陈新仁, 博士, 教授。研究方向: 语用学理论与应用, 外语教育与教学, 语言政策与语言规划。李梦欣, 硕士, 助教。研究方向: 语用学。

(责任编辑 潘艳艳)

Abstracts of Major Papers in This Issue

Identity Conflicts and Discourse Strategies in Academic Context: Based on the Analysis of Moderators' Discourse at Academic Conferences by CHEN Xinren & LI Mengxin, p.16

Recent decades have witnessed an investment of great effort, both at home and abroad, into investigating academic discourse from the perspective of identity. Existing studies are mainly focused on examining or comparing the construction of authorial identity between native writers and second language learners in academic writing in order to explore the varieties and linguistic representations of identity construction. Little attention has been paid to the issue of how participants construct identities in face-to-face academic interactions, especially how they adopt discourse strategies to manage identity conflicts. Based on authentic data, the current study is devoted to examining the features of moderators' discourse in domestic academic conferences through qualitative discussions. It aims to reveal the types of constructed identities and possible conflicts between them and explore how moderators use particular discourse strategies to resolve these conflicts.

Key words: identity; pragmatic identity; identity conflict; discourse strategy; academic conference

An Empirical Study of Correlation between CET and CET-SET Scores: Based on Washback Theory by ZHOU Shuli & XIAO Fei, p.52

Based on Washback Theory, this paper carries out an empirical study of washback from correlation between 5177 college students' CET and CET-SET scores on College English Test related person by applying SPSS and associated interviews. The results indicate that the correlation coefficient between CET and CET-SET is 0.215** at 0.01 significant level, presenting positive correlation; the CET-SET score can basically show the reality of the candidates English level and have a positive backwash effect on foreign language teaching. Further questionnaire and interview show that there is a long way to go in improving the tests' reality, content relevance, and sufficiency. This is also the future direction of the improvement of college English tests.

Key words: CET-SET; CET; washback; correlation

On the Future of Self-translation based on the Book *Self-Translation: Brokering Originality in Hybrid Culture* by CHEN Wei, p.72

The article, on the basis of the book *Self-Translation: Brokering Originality in Hybrid Culture*, sets the crucial element of originality in hybrid culture as its research interface, and accordingly delves into the influence of cultural hybrid in current global age over self-translation and the corresponding discipline. It argues that the future of self-translation and the corresponding discipline is of two traits: to maintain the nature of translation though the tenet of faithfulness getting broken to a certain extent; to walk gradually out of current marginalization in hybrid culture.

Key words: self-translation; hybrid culture; faithfulness; originality; globalization

Shakespeare Motif in Joseph Heller's *Catch 22* by Xiao Yi, p.92

Since the Renaissance, Shakespeare motif has been running through the whole history of western culture, especially in the history of novel. In postmodern literary period, Shakespeare Motif has been endowed with a new mission. In *Catch-22*, Heller uses successfully the Shakespeare motif which has a conspicuous effect on the postmodern narrative, humanistic thematic concern as well as the countercultural politics. By means of close-reading of the text, this paper explores the Shakespeare motif from the perspective of cultural studies, for the purpose of demonstrating Shakespeare's great influence on contemporary narrative.

Key words: Shakespeare motif; Joseph Heller; *Catch-22*; humanism